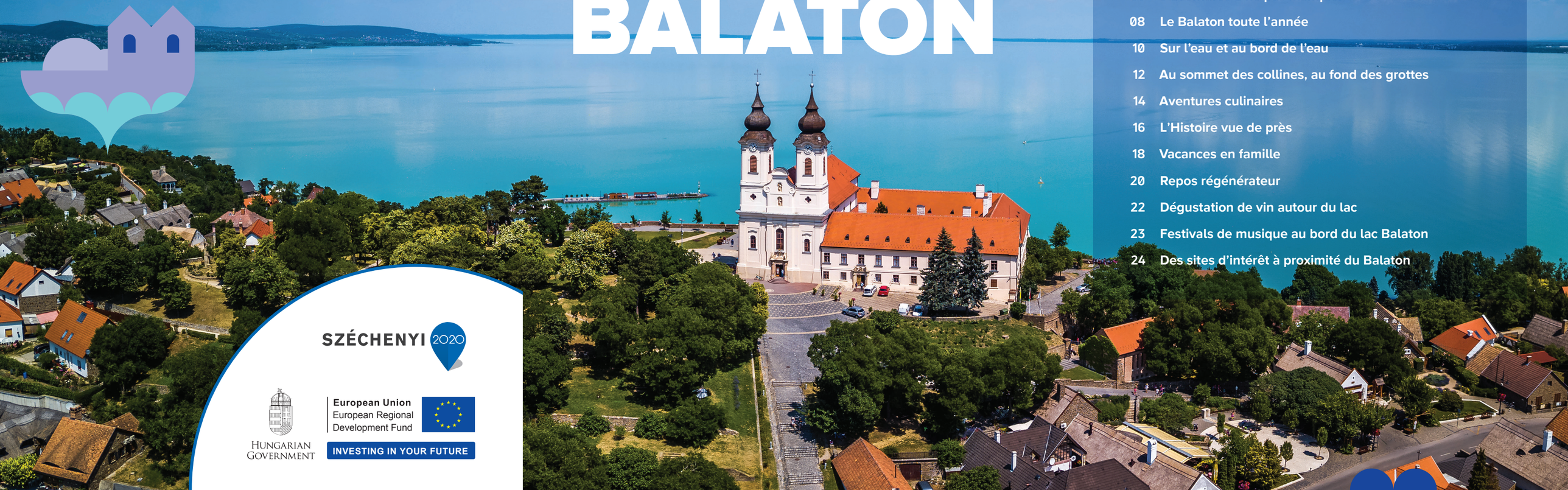
WOW HUNGARY

Français

wowhungary.com
wellspringofwonders
wow_hungary

LE LAC BALATON

05 Le lac Balaton
06 5 aventures à ne pas manquer
08 Le Balaton toute l'année
10 Sur l'eau et au bord de l'eau
12 Au sommet des collines, au fond des grottes
14 Aventures culinaires
16 L'Histoire vue de près
18 Vacances en famille
20 Repos régénérateur
22 Dégustation de vin autour du lac
23 Festivals de musique au bord du lac Balaton
24 Des sites d'intérêt à proximité du Balaton

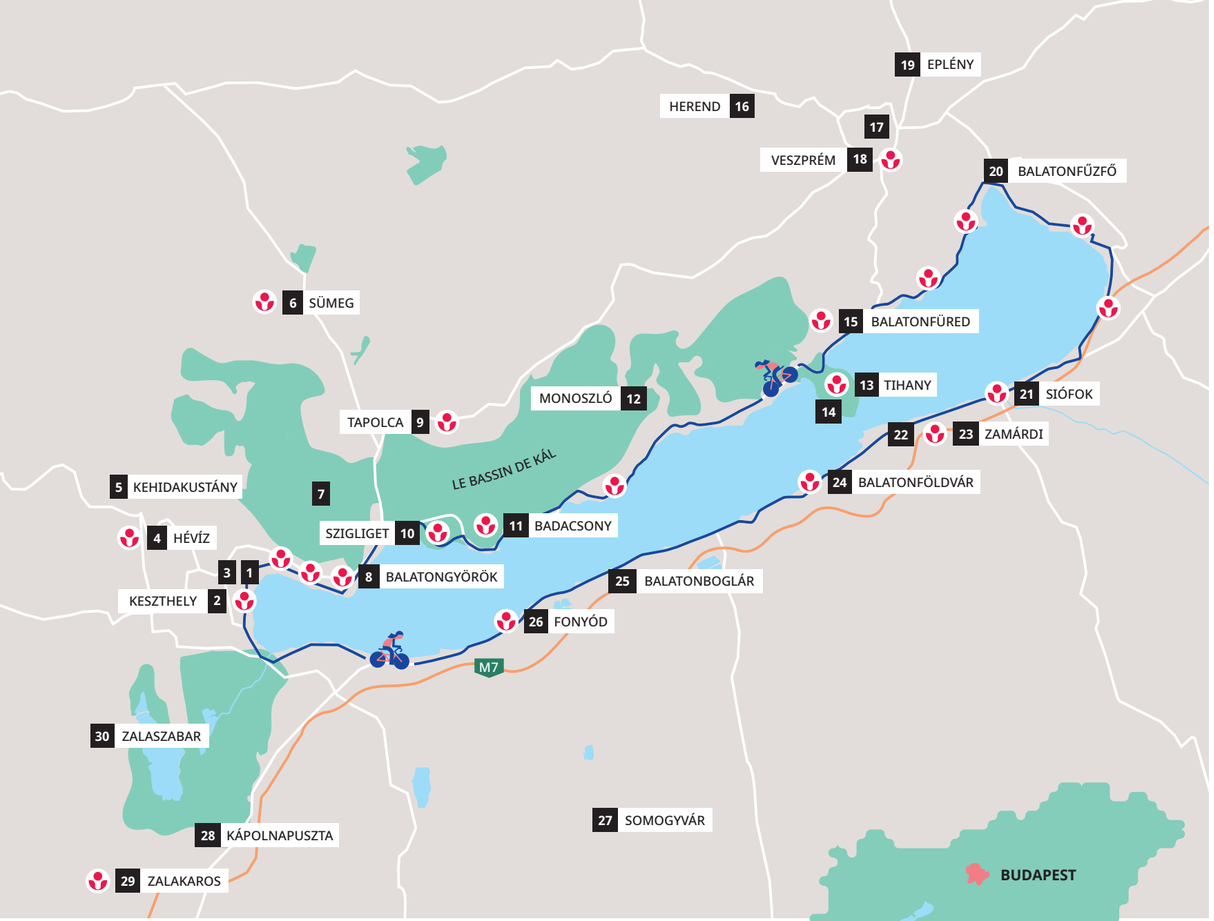


SZÉCHENYI 2020

HUNGARIAN GOVERNMENT

European Union
European Regional Development Fund

INVESTING IN YOUR FUTURE



SIÓFOK

BRATISLAVA 216 km | 2 heures 40 minutes	**VIENNE** 256 km | 3 heures	**BELGRADE** 476 km | 4 heures 30 minutes	**VARSOVIE** 887 km | 9 heures		
BUDAPEST 109 km | 1 heure 10 minutes	**ZAGREB** 244 km | 2 heures 30 minutes	**LJUBLJANA** 361 km | 4 heures	**PRAGUE** 541 km | 6 heures	**BERLIN** 888 km | 9 heures	

Office de tourisme - Tourinform

Le tour du lac Balaton à vélo

1. Le Château des Festetics, Keszthely
2. Le Musée du Balaton, Keszthely
3. Centre des Visiteurs Maison Amazon, Keszthely
4. Le lac thermal d'Hévíz
5. Station Thermale et Parc Aquatique, Kehidakustány
6. Le Château de Sümeg
7. Parc National du Haut-Pays du Balaton (Balaton-felvidék)
8. Belvédère «Szépkilátó», Balatongyörök
9. La grotte du lac de Tapolca
10. Le Château de Szigliget
11. Badacsony
12. Hegyestű (Aiguille pointue), Monoszló
13. L'Abbaye bénédictine de Tihany
14. Centre des Visiteurs Maison de la Lavande, Tihany
15. La villa Vaszary, Balatonfüred
16. La Manufacture de porcelaine de Herend
17. Jardin zoologique de Veszprém
18. Le Château de Veszprém
19. Domaine skiable, Eplény
20. Parc de Loisirs BalatoniBob (bobsleigh de Balaton), Balatonfűzfő
21. Château d'eau, Siófok
22. Parc d'aventures de Zamárdi
23. Grande Plage, Zamárdi
24. Centre des Visiteurs de l'Histoire de la Navigation, Balatonföldvár
25. Belvédère sphérique (Gömbkilátó), Balatonboglár
26. Belvédère de la colline du château (Várhegyi kilátó), Fonyód
27. Kupavár – Monument National et Centre des Visiteurs, Somogyvár
28. La Réserve de buffles de Kápolnapuszta, Petit Balaton (Kis-Balaton)
29. Bains thermaux de Zalakaros
30. Parc d'attractions Zobori, Zalaszabar

ÉDITÉ PAR : L'Agence du Tourisme de Hongrie
Dr. Zoltán Guller, directeur général
1027 Budapest, Kacsa utca 15–23.
TÉLÉPHONE : +36 1 488 8700
RÉALISÉ ET RÉDIGÉ PAR : Brightly Kft.
IMPRIMÉ PAR : CREW Kft.

tourinform

TOURINFORM ALSÓÖRS | TOURINFORM BADACSONYTOMAJ | TOURINFORM BALATONALMÁDI
TOURINFORM BALATONFÖLDVÁR | TOURINFORM BALATONFÜRED | TOURINFORM BALATONGYÖRÖK
TOURINFORM BALATONKENESE | TOURINFORM BALATONVILÁGOS | TOURINFORM FONYÓD |
TOURINFORM GYENESDIÁS | TOURINFORM HÉVÍZ | TOURINFORM KESZTHELY | TOURINFORM RÉVFÜLÖP
TOURINFORM SIÓFOK | TOURINFORM SÜMEG | TOURINFORM SZIGLIGET | TOURINFORM TAPOLCA
TOURINFORM TIHANY | TOURINFORM VESZPRÉM | TOURINFORM VONYARCVASHEGY
TOURINFORM ZALAKAROS | TOURINFORM ZAMÁRDI

LE LAC BALATON

Le lac Balaton, ses communes dotées d'une atmosphère amicale se situant autour du lac et les divers programmes réservent des surprises même pour ceux et celles qui connaissent bien cette région.

La région pittoresque du Haut-Pays du Balaton, les ruines des châteaux se cachant entre les versants, les routes sinueuses, les bâtiments dotés d'une ambiance particulière construits en pierres brutes et les maisons de paysans entourées de treille captivent le visiteur. De la même façon, les amoureux de randonnées, de sport et de panoramas spectaculaires songent à y retourner.

Cette brochure vous aide à vous inspirer pour planifier le repos que vous envisagez aux alentours du lac Balaton. Si vous souhaitez découvrir le côté populaire ou un côté plus caché de la mer hongroise, à l'aide de cette brochure, vous saurez également quels sont les communes et les programmes à visiter.

Au-delà des attractions et des possibilités qui s'offrent pour faire des activités sportives, vous pouvez également vous renseigner sur les festivals et les lieux de récréation où vous aurez la possibilité de vous détendre seul(e), avec vos amis ou en famille.

5 AVENTURES À NE PAS MANQUER



PARTEZ À LA CONQUÊTE DU LAC BALATON À VÉLO !

Faites le tour du Balaton à deux roues, avec votre vélo ou en avec un vélo de location. Long de 210 kilomètres, le tour peut se faire presque entièrement sur piste cyclable ou en suivant un itinéraire adapté aux vélos.

GOÛTEZ LES SAVEURS LOCALES !

Côté aventure culinaire, il vaut la peine de vous diriger vers Badacsony où une multitude de terrasses à vins avec panorama vous offrent les vins savoureux des caves à vins familiales.



TREMPEZ-VOUS DANS LE PLUS GRAND LAC THERMAL D'EUROPE !

Avec son eau d'une température agréable, le lac d'Hévíz attend ceux et celles qui souhaitent se baigner ou se soigner même en période hivernale. En été, en vous baignant dans l'eau thermale, non seulement vous aurez la possibilité d'admirer la beauté du paysage, mais vous pourrez également admirer les nénuphars qui s'ouvrent sur le lac.



DÉCOUVREZ LES SECRETS DES SEIGNEURS FÉODAUX !

L'un des plus beaux monuments baroques de Hongrie, le Château des Festetics de Keszthely attend les visiteurs avec une serre à palmiers, une exposition de chasse, des chemins de fer miniatures historiques et un énorme parc classé réserve naturelle.

PRENEZ UN BAIN DE SOLEIL SUR LA CÔTE HONGROISE !

Ce n'est pas le coup du hasard que le Balaton est également appelé la mer hongroise : ses eaux d'un bleu rayonnant, ses plages pierreuses ou de sable offrent une multitude de programmes, depuis la baignade jusqu'aux agréables promenades en bateau, en passant par les sports aquatiques.

À 70 minutes de Budapest

Un lieu de vacances depuis le 18e siècle

Une température moyenne estivale de 26 °C

6 régions viticoles

210 km de pistes cyclables

64 plages

6 réserves naturelles

73 ports

500 cygnes sur le lac

Des programmes à ne pas manquer les 365 jours de l'année

Le lac Balaton toute l’année

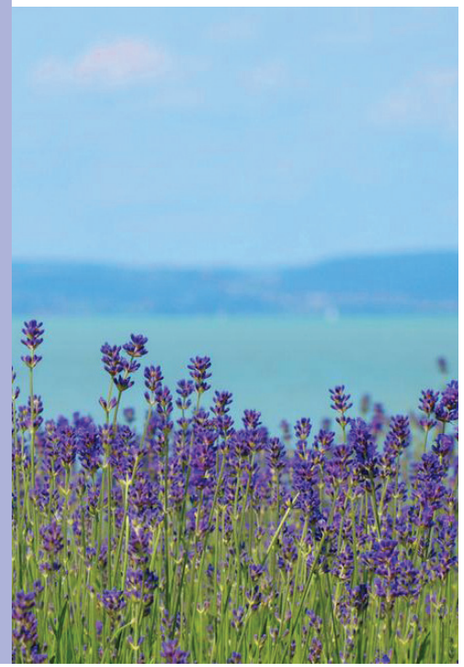


RANDONNÉES ENTRE DES ARBRES EN FLEURS

Plantes caractéristiques de la région du Haut-Pays du Balaton, les amandiers fleurissants en début de printemps annoncent le printemps. De nombreux événements sont liés à leur fleuraison comme la randonnée d’endurance nommée la *Fleur de l’amandier* au départ d’Alsóörs. La distance totale est de 20 kilomètres, mais les organisateurs pensent à toutes les tranches d’âges : les familles ont l’occasion d’opter pour un itinéraire de 6 kilomètres qui traverse un paysage pittoresque, entre les arbres en fleur.

LE CHARME DES CHAMPS DE LAVANDE

En plus de sa popularité due à ses agréables arômes, ainsi que de l’utilité multiple de sa fleur, la lavande est une des herbes médicinales les plus polyvalentes de la médecine populaire. Au niveau de Tihany et de ses alentours, de nombreuses manifestations passionnantes sont liées à cette fleur s’ouvrant généralement en juin, devenue au fil du temps le symbole de la commune. Dans le cadre du Festival de la Lavande de Tihany et des semaines de la Lavande de Tihany, vous avez non seulement l’occasion de partir à la découverte des champs de lavande, mais aussi de participer à des randonnées autour du thème des plantes médicinales, à une démonstration de distillation, à des ateliers de fabrication de chocolat à la lavande ou à des ateliers d’artisanat organisés autour de la lavande.



VENDANGE ET TRADITIONS

Autour du lac Balaton, l’automne se déroule sous le signe des vendanges et du vin. À l’occasion des programmes traditionnels, vous pouvez déguster les meilleurs vins et goûter aux spécialités les plus savoureuses de ce pays, qui s’harmonisent avec les vins. En automne, le Haut-Pays du Balaton et l’eau du lac sont d’une beauté pittoresque et forment un décor qui nous rappelle les plus belles cartes postales.
Si vous songez à vous plonger dans l’effervescence des vendanges, optez pour le la Fête des Vendanges de Szigliget (Szüreti Vigadalom) ou la Fête et le Défilé des Vendanges de Zánka (Szüreti Mulatság és Felvonulás).



AVENTURES HIVERNALES

Rien n’est plus impressionnant que de quitter les gelées hivernales pour entrer dans un bain à l’air humide, dans un sauna bien chaud, ou de nager à ciel ouvert dans l’eau du lac thermal d’Hévíz en évaporation sous la neige. Au domaine skiable d’Eplény, les amoureux du sport ont l’occasion de se mettre à l’épreuve, mais ceux ou celles qui ne souhaitent que prendre un verre de vin chaud dans la hutte, peuvent également le faire en admirant le paysage depuis le télésiège à deux places le plus long de Hongrie.
Toute la famille peut faire du patinage sur les patinoires de Veszprém, de Szigliget ou de Balatonlelle. Faire du patinage sur les pistes désignées du lac Balaton gelé ou sur le lac Belső (le lac intérieur) de Tihany promet une aventure encore plus particulière.



Sur l’eau et au bord de l’eau

LE GRAND PRIX RUBAN BLEU (KÉKSZALAG)

À l’occasion de la régate la plus longue d’Europe, la course autour du lac part chaque année de Balatonfüred et arrive au même endroit. La distance s’élève à 160 kilomètres à vol d’oiseau, et chaque année plus de 500 voiliers se mettent à l’épreuve pour la parcourir.

Grand Prix Ruban Bleu

POUR MOI, LE BALATON…

Nous chérissons tous des souvenirs agréables sur le lac et ce n’est pas le coup du hasard. L’ambiance qu’offre la mer hongroise est sans paire : la côte Sud a des plages où l’eau est peu profonde, ainsi ses rivages sont à profiter avec des enfants de bas âge également, tandis que la côte Nord, grâce à ses baies, est idéale pour nager ou pratiquer des sports aquatiques.

Des cygnes, des barques flottant sur l’eau, des bateaux de plaisance traversant les vagues, les bruits d’enfants emplissant les plages bien équipées, des aires de jeux, des terrains de sport et des parcs aquatiques sont autant d’images qui forment les souvenirs des vacanciers qui ont l’habitude de passer l’été au lac Balaton.

TRAVERSEZ LE LAC À BORD D’UN VOILIER !

L’eau veloutée du lac montre de multiples visages dans une même journée. Il vaut la peine de les connaître sans exception ! Parcourir le lac Balaton à bord d’un voilier constitue une aventure inoubliable : du printemps à l’automne, des cours de voile sont disponibles au niveau des quais bien équipés du lac, où il est également possible de louer un voilier, avec un capitaine, si nécessaire.

Si vous optez plutôt pour un bateau à moteur pour traverser les vagues, vous pouvez également choisir des balades en bateau de services réguliers, des promenades en bateau au coucher de soleil en début de soirée, ou même partir à la chasse au trésor avec vos enfants dans le cadre d’un tour organisé.

Au sommet des collines, au fond des grottes

À DEUX ROUES

Si vous souhaitez partir à la découverte du Parc National de la région du Haut-Pays du Balaton, vous ne manquerez pas de possibilités, même à deux roues. Le circuit de vélo aménagé autour du lac Balaton (Balatoni Bringakör) est d'une longueur de 210 kilomètres, et la plus grande partie passe par des pistes cyclables. Ceux ou celles qui n'ont pas pris leur propre vélo, ont également la possibilité d'en louer un auprès de l'un des services de location. De plus, vous pouvez même solliciter un service de transport de bagages : certains prestataires offrent un service de livraison pour ceux qui optent pour faire le tour du lac à vélo.

ÉPREUVE DE COURAGE SOUS LA TERRE

Le lac souterrain de Tapolca n'a pas de pair à l'échelle internationale. Dans la grotte, il est possible de se promener en barque sous la ville, dans un merveilleux cadre sauvage. Si vous êtes vraiment courageux ou courageuse, vous avez la possibilité de descendre dans la grotte «Csodabogyós» (des baies miraculeuses) à Balatonederics, habillé(e) d'un vêtement spécial et accompagné(e) d'un guide d'excursion. Lors de cette aventure passionnante, il arrive que vous ne pouvez avancer qu'à quatre pattes ou à plat ventre !

LE BASSIN DE KÁL

Ce bassin est une véritable perle dans la région, où des villages conviviaux, des collines ondulant le paysage et un accueil chaleureux attendent le voyageur dans un décor campagnard, romantique, avec des saveurs délicieuses.

DES RANDONNÉES AUTOUR DU LAC

Figurant sur la liste indicative de l'UNESCO comme patrimoine naturel de valeur universelle exceptionnelle, le Haut-Pays du Balaton propose de nombreux chemins de randonnées spectaculaires avec ses buttes-témoins volcaniques et ses formations géologiques particulières. Vous pouvez admirer le panorama qu'offrent les belvédères depuis le parc national, découvrir les innombrables orgues basaltiques, ou partir à la découverte des champs de geysers de la Presqu'île de Tihany, ainsi que découvrir l'UNESCO-Géoparc Global de la région de Bakony-Balaton. Il vaut également la peine d'admirer la beauté naturelle intacte du Petit Balaton. Montez dans l'observateur d'oiseaux de l'île de Kányavár, et faites un détour pour voir la Réserve de buffles de Kápolnapuszta où vous aurez l'occasion de guetter le plus grand troupeau de buffles de Hongrie pataugeant dans la boue.

Badacsony

5 BELVÉDÈRES QU'IL VAUT LA PEINE DE VISITER NON SEULEMENT POUR Y VOIR LE PANORAMA

BELVÉDÈRE D'ÓVÁR

Vous pouvez admirer la vallée du Sió et la baie de Fűzfő depuis le belvédère de plus de 100 ans, considéré comme le symbole de Balatonalmádi. Il est recommandable d'accéder au monument à pied, ainsi il est également possible d'admirer les autres curiosités de la ville sur le Sentier Didactique Grès Rouge (Vörös Homokkő Tanösvény) au départ du parc Saint-Étienne (Szent István).

BELVÉDÈRE DE LA TOUR DE GUET

Ce belvédère offre un panorama complet sur l'intérieur de la Presqu'île de Tihany. Depuis le belvédère, vous aurez une vue complète sur la presqu'île d'origine volcanique, et vous apercevrez l'eau calme du lac Balaton également.

LE BELVÉDÈRE SPHÉRIQUE JÁNOS XANTUS

Si le belvédère sphérique a été construit pour l'Exposition Mondiale de Bruxelles de 1958, sa forme géométrique et épurée offre un spectacle moderne encore aujourd'hui. Depuis l'intérieur, il est possible d'apercevoir tout le Balaton.

LE BELVÉDÈRE FESTETICS

Cet ouvrage se situant à Gyenesdiás, à une altitude de 235 mètres, offre une vue à 360° sur l'ensemble du lac Balaton et sur la baie de Keszthely. En montant sur le belvédère de trois niveaux, vous apercevrez les Monts de Keszthely et la ville de Keszthely également.

LE BELVÉDÈRE WALKÓ

Le Belvédère emblématique de Fonyód accueille les touristes depuis les années 1910. Non seulement la vue en est magnifique, mais il vaut la peine de visiter le site pour visiter la villa Kripta se trouvant dans les alentours. Il est intéressant de savoir que son constructeur a érigé le belvédère en l'honneur de sa fiancée décédée avant leur mariage. Il a également placé leur lit de noces sculpté en marbre dans le bâtiment de style méditerranéen.

Aventures culinaires



SOUPE AU POISSON À BASE DE POISSON DU BALATON

Toutes les villes et communes situées au bord de l'eau ont leurs propres plats et recettes à base de poisson et cela va de même pour le Balaton. Même si le mode de préparation de la soupe au poisson varie en fonction du lieu, les proportions suivantes doivent être respectées selon la recette traditionnelle pour que la soupe soit délicieuse : les poissons doivent être composés pour un peu plus d'un tiers de carpe, un tiers de poissons prédateurs (sandre, doré, brochet, silure, esturgeon) et un tiers de petits poissons.
La gastronomie des rives du lac Balaton a connu un essor considérable lors de ces dernières années. Partout on recense d'excellents snack-bars de plage, des restaurants fine dining, des bistrots, des restaurants familiales, des terrasses à vins, des brasseries, des pubs gastronomiques, des pâtisseries et des boulangeries artisanales. Vous avez également la possibilité de vous rendre à des marchés locaux et y choisir les produits locaux, ainsi que prendre les produits des fromagers ou autres artisans locaux.
Il est conseillé de se rendre aux établissements de restauration recommandés par l'association CERCLE du Balaton (Balatoni KÖR) : leur majorité étant ouverte toute l'année, ils offrent des délices d'une qualité excellente, pleins d'imagination.

FESTIVALS

Gasztrohegy (Mont gastronomique), Badacsony
10 établissements de restauration, 7 week-ends gastronomiques thématiques et l'un des visages de Badacsony que l'on peut découvrir lors de cette période, dans les saisons plus tranquilles, aptes pour des dégustations approfondies. Vous avez la possibilité de parcourir les environs avec le «gastrobus» et de déguster, d'octobre à avril, les vins volcaniques de Gasztrohegy et les plats qui y sont créés pour les consommer avec ces derniers.

Événement gastronomique de Fonyód (Fonyódi Kulinária)
C'est en avril que les visiteurs prêts à déguster les nouveautés ont l'occasion de déguster les nouvelles créations des pâtisseries et restaurants se trouvant dans les alentours de la ville. Ces créations sont préparées en repensant les plats traditionnels, ainsi qu'avec l'utilisation des ingrédients des producteurs locaux.

Fête du Poisson et du Vin du Balaton
Traditionnellement, c'est l'allée Tagore de Balatonfüred qui abrite ce festival organisé en début de juin : à cette occasion, les viticulteurs locaux s'installent dans des pavillons, et organisent chaque jour des démonstrations de vins, une foire à vins, ainsi que des dégustations de poisson du lac Balaton attendent également les visiteurs. L'objectif de cette manifestation est d'assurer une plus grande visibilité aux poissons, aux restaurateurs du lac Balaton, aux producteurs de vins locaux et nationaux – tout cela évidemment accompagné par une offre de programmes riche et variée.

Festival gourmet et bière de Zamárdi
À l'occasion du festival organisé sur la plage de Zamárdi, une attention est portée à l'offre des petites brasseries hongroises. De plus, il y est possible de déguster les bières artisanales des pays voisins. Quant à l'offre de plats, c'est aussi évidemment l'élite de la gastronomie nationale qui y est présentée, tant dans les restaurants qu'au niveau de la street food et du food track.

Des festivals de vin autour du lac
Si vous souhaitez découvrir les vins les plus délicieux des 6 régions viticoles se situant autour du lac Balaton, n'hésitez pas à visiter l'un des événements récurrents d'année en année : les Journées du Vin à Zánka, le Festival du Vin à Badacsony, le Festival du Vin à Balatonlelle, ou les Journées du Vin à Zalakaros.

DES PLATS DE PLAGE REPENSÉS

Le CERCLE de Balaton choisit chaque année le meilleur plat parmi les plats de plage. Parmi les lauréats et les finalistes, on recense des délices pleins d'imagination comme la soupe de cornichons suris, la ciabatta à la poitrine de boeuf, le Gofcsi (né du croisement des gaufres et du tócsni), la carpe effilochée ou le plat «Silure et Patate».

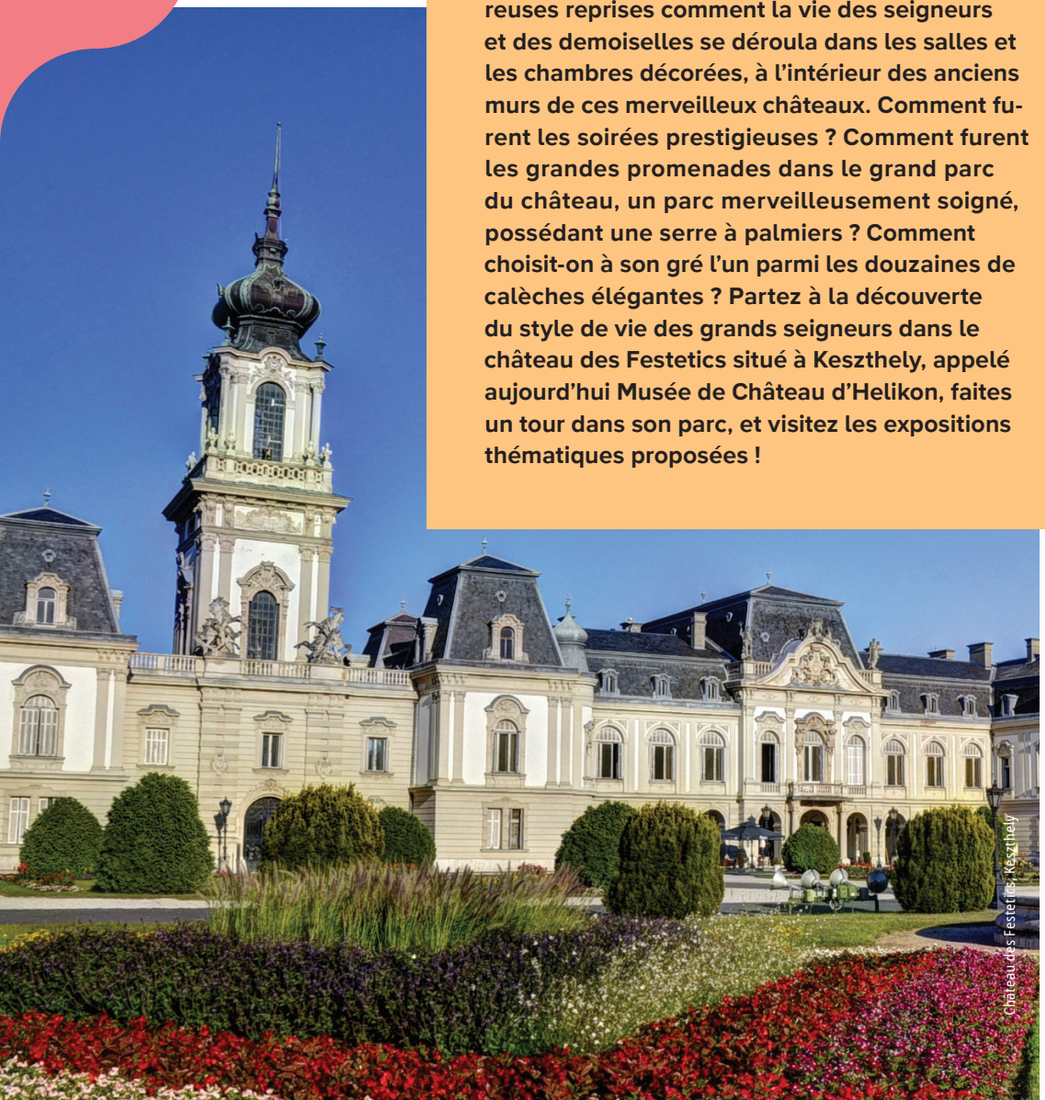
DÉGUSTEZ !

Dégustez le sandre délicieux, le rotengle croquant, ou consommez une bonne soupe au poisson de Balaton ! Venez déguster, dans le cadre de votre visite à Tihany, la bière locale à la lavande, et n'hésitez pas à vous munir d'une bouteille de BalatonBor (VinduBalaton), produit d'Olaszrizling, pour en faire cadeau à vos proches !

L'HISTOIRE VUE DE PRÈS

TRAITEMENT SEIGNEURIAL À KESZTHELY

Vous avez certainement déjà imaginé à de nombreuses reprises comment la vie des seigneurs et des demoiselles se déroula dans les salles et les chambres décorées, à l'intérieur des anciens murs de ces merveilleux châteaux. Comment furent les soirées prestigieuses ? Comment furent les grandes promenades dans le grand parc du château, un parc merveilleusement soigné, possédant une serre à palmiers ? Comment choisit-on à son gré l'un parmi les douzaines de calèches élégantes ? Partez à la découverte du style de vie des grands seigneurs dans le château des Festetics situé à Keszthely, appelé aujourd'hui Musée de Château d'Helikon, faites un tour dans son parc, et visitez les expositions thématiques proposées !



Château des Festetics à Keszthely

LE MOYEN ÂGE QUI PREND VIE

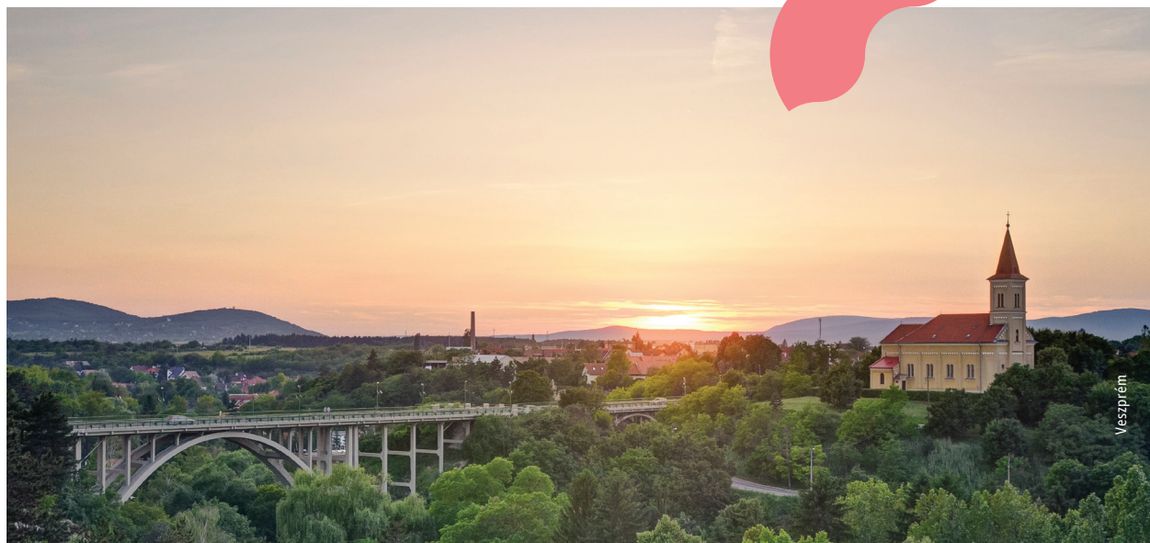
Au-delà des expositions, des programmes passionnants organisés dans les châteaux de la région contribuent à faire revivre l'histoire. Des spectacles chevaleresques, de tir à l'arc et de fauconnerie sont organisés à Szigliget, tandis qu'à Sümeg, des jeux équestres spectaculaires attendent les visiteurs qui ont également l'occasion d'y faire part à un authentique festin médiéval. Tout comme à Veszprém où, dans une partie du château située près des statues d'István (Étienne) et de Gisèle (Gizella), une merveilleuse vue s'offre sur la ville. Il est également conseillé de visiter le Salesianum se trouvant sur la place principale du château, où une exposition liturgique, un jardin d'herbes médicinales, un atelier de démonstration de fabrication de violon et une animation pour enfants attendent également les visiteurs.

LAISSEZ-VOUS INSPIRER À BALATONFÜRED !

C'est à la fin du XVIIIe siècle que Balatonfüred a gagné en popularité parmi les lieux de vacances. Si vous avez l'intention de connaître la région par ses artistes et leurs œuvres d'art, visitez la Galerie Vaszary à Balatonfüred, une galerie dont les salles abritent presque cinq cents chefs d'œuvres de la collection de la Galerie Nationale Hongroise. Il est également recommandé de visiter la Maison commémorative Jókai qui se trouve à proximité. Effectuée en 1857, la première visite de Mór Jókai à Balatonfüred les avait tellement marqués, lui et sa femme, Róza Laborfalvy, que 10 ans plus tard, ils ont acheté le terrain sur lequel se situe actuellement la villa qui fonctionne aujourd'hui comme musée commémoratif.

DES LIEUX DE DÉMONSTRATION DE GRAND INTÉRÊT

Le Musée du Balaton a la vocation de présenter, conserver et de promouvoir les valeurs naturelles de la région. Le musée abrite également le Centre des Visiteurs Maison Amazon (Amazon Ház) qui offre une exposition interactive présentant les voyages des seigneurs. Le Musée Georgikon Major de Keszthely présente, sur un site de plus de deux hectares, l'histoire de l'agriculture locale. De la même façon, c'est grâce à des outils de démonstration modernes que vous pouvez connaître les tenants et les aboutissants de la navigation et de la voile à Balatonfüred et à Balatonföldvár. C'est à la Maison de la Lavande de Tihany que vous pouvez apprendre des faits intéressants sur la formation, ainsi que sur la faune et la flore de la Presqu'île de Tihany.



Veszprém

VACANCES EN FAMILLE

ALLONS AU PARC D'AVENTURES !

Tous les membres de la famille, petits et grands, peuvent se mettre à l'épreuve dans les parcours d'aventures en forêt de degrés de difficulté divers à Zamárdi ou à Zánka.
Dans le parc d'aventures de Csopak, vous aurez la possibilité de vous mettre à l'épreuve en surmontant 105 obstacles à 18 mètres au-dessus de la terre, ou vous pourrez essayer la chute libre d'une hauteur de 16 mètres. Vous trouverez à Balatonboglár et à Balatonfűzfő une piste de bobsleigh ouverte toute l'année, ainsi que le plus grand parc d'aventures de Hongrie à Zalaszabar dont l'attraction la plus excitante est la montagne russe qui propose un parcours de 400 mètres de long.

GOLF, NON SEULEMENT POUR LES PROFESSIONNELS

Chacun peut découvrir le talent qui sommeille en soi sur les terrains de golf dans une ambiance familiale à proximité du Balaton. Le jeu constituera en une aventure inoubliable même pour ceux et celles qui n'ont jamais pris en main un club de golf. Les intéressés auront l'occasion d'essayer ce sport sur le terrain de golf de Balatonudvari, de 18 trous, sur celui de Balatongyörök, de 9 trous, et sur celui de Zalacsány, adapté a l'organisation de championnats internationaux de haut niveau même
à l'échelle internationale.



PROMENADE DANS L'UN DES MEILLEURS JARDINS ZOOLOGIQUES DE HONGRIE

C'est la ville de Veszprém qui abrite le jardin zoologique jouissant de la plus longue tradition dans le pays et accueillant entre autres des éléphants, des girafes et des phoques. C'est ici que l'on trouve le plus grand espace «Savane» et le plus grand troupeau d'hippopotames du pays, ainsi que le Parc Dino (Park Dinó) interactif très populaire. En expansion constante, la visite faite au jardin zoologique est synonyme de détente pour toute la journée – un programme obligatoire pour toutes les familles !

Jardin zoologique de Veszprém

Repos régénérateur

HÉVÍZ

L'Histoire remontant à plus de	deux millénaires
Un lac de	4,4 hectares
Des températures d'eau de	23 à 25 °C en hiver,
et de 33 à 38 °C	en été
Une masse d'eau qui se renouvelle en l'espace de	72 heures

UNE SOURCE THERMALE REMONTANT À DES MILLÉNAIRES À HÉVÍZ

Soignez-vous et ressourcez-vous dans le lac thermal le plus ancien du pays et le plus grand au monde, apte pour des baignades également. L'eau thermale riche en minérales offre un remède en cas de problèmes musculo-squelettiques, de maladies gynécologiques et dermatologiques, ainsi qu'en cas de réhabilitation suite à un accident. Des logements de haute qualité, des programmes visant la préservation de la santé, ainsi que des programmes de mode de vie y contribuent à votre récréation. L'un des événements décisifs du point de vue de l'histoire d'Hévíz avait eu lieu en été 1914 : accompagné de son gardien, un jeune éléphant nommé Nelly s'était rendu à Hévíz pour se soigner les pattes qui le faisaient souffrir. Selon les témoignages qu'apportent les images prises à l'époque, l'animal avait passé un bon séjour dans l'eau thermale, et avait fini par retourner en bonne santé dans la capitale.

Hévíz

TRACTION SOUS L'EAU

La Cure Traditionnelle d'Hévíz est composée de balnéation, d'enveloppements de boue et de bains avec traction sous l'eau. L'une des plus grandes découvertes de la rhumatologie, le bain avec traction, est attribuée au docteur Károly Moll, médecin des bains d'Hévíz. L'objectif du traitement effectué sous l'eau est d'éloigner les vertèbres de la colonne vertébrale les unes des autres, pour étirer ainsi la colonne vertébrale. Sous l'effet de la traction, il est possible de rétablir l'état sain des disques.

PARC AQUATIQUE À ZALAKAROS

Essayez l'un des bains familiaux les plus populaires de la région qui vous garantit un formidable passe-temps grâce à ses bassins aventure, à ses piscines munies de toboggans pour enfants, à des aventures aquatiques et à une multitude de jeux. En plus d'un large éventail de traitements thérapeutiques et de de bien-être se basant sur plusieurs décennies d'expérience, l'eau thermale médicinale riche en minéraux vous garantit tant le ressourcement que la guérison.

RESSOURCEMENT PHYSIQUE ET MENTAL À KEHIDAKUSTÁNY

Au-delà des thérapies de développement et des thérapies pour traiter des troubles musculo-squelettiques, des programmes de préservation de santé et des programmes pour enfants figurent également dans l'offre de la station thermale et spa de style méditerranéen s'étendant sur trois niveaux. Au moment de l'aménagement du spa, une attention particulière a été portée à ce que le complexe permette un repos régénérateur et offre des possibilités de divertissement pour toutes les générations.

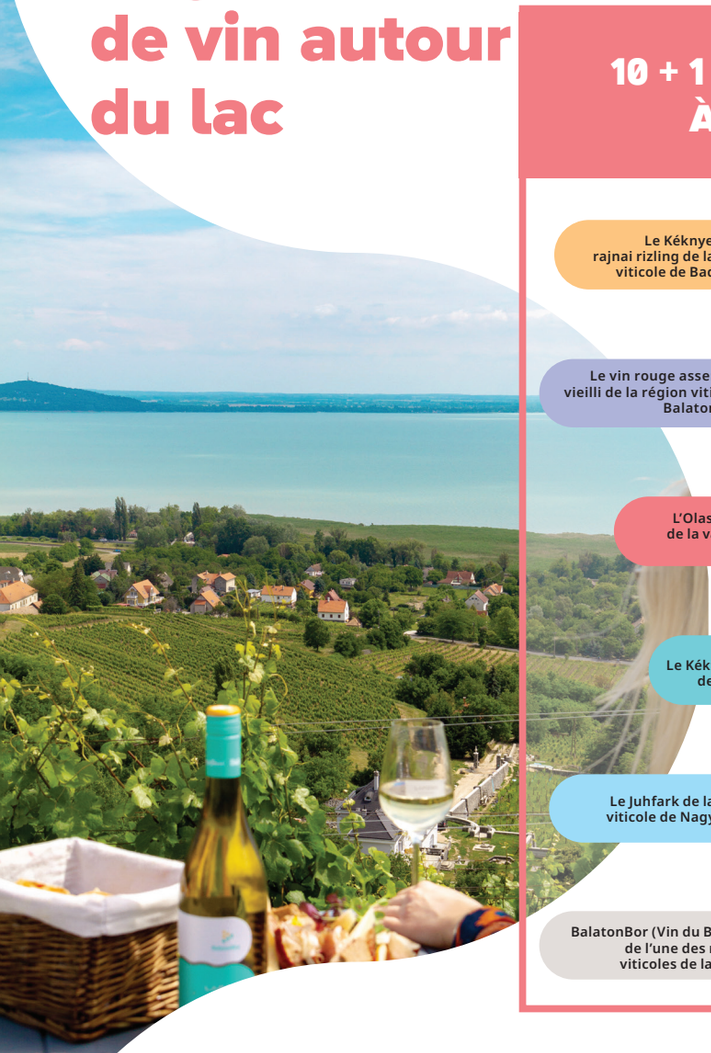
TRAITEMENTS THÉRAPEUTIQUES À BALATONFÜRED

C'est l'un des lieux thérapeutiques les plus anciens de Hongrie : autrefois, des onguents curatifs et des savons y étaient fabriqués à partir de la vase du lac. Les médecins recommandaient des bains en baignoire avec de l'eau du lac Balaton, ainsi qu'ils conseillaient aux personnes atteintes de tuberculose une cure de petit-lait qui consistait en une boisson à base de petit-lait produit dans les élevages de moutons de l'Abbaye de Tihany et d'eaux acides naturelles. De la même façon, les effets thérapeutiques de l'air pur et du soleil sont également connus depuis longtemps.

GROTTE THERMALE DE TAPOLCA

Disposant d'un microclimat particulier constant, l'air de la grotte thermale de Tapolca est caractérisé par une humidité élevée et par une propreté extrême. Il a été prouvé que les exercices de respiration et la physiothérapie effectués dans la grotte renforcent les muscles respiratoires, réduisent les problèmes respiratoires et augmentent l'endurance.

Dégustation de vin autour du lac



10 + 1 TYPES DE VINS À DÉGUSTER

1. Le Kéknyelű ou le rajnai rizling de la région viticole de Badacsony
2. L'Olaszrizling, le «vin des monts» de la région viticole de Balatonfüred-Csopak
3. Le vin rouge assemblé et vieilli de la région viticole de Balatonboglár
4. L'Olaszrizling du Bassin de Kál
5. L'Olaszrizling de la vallée de Nivegy
6. Le Tramini de la région viticole de Zala
7. Le Kékfrankos de Tihany
8. Le vin mousseux de Sümeg élaboré selon la méthode traditionnelle
9. Le Juhfark de la région viticole de Nagy-Somló
10. Le vin produit du cépage Vulcanus de la côte Nord du Balaton

+1 BalatonBor (Vin du Balaton) de l'une des régions viticoles de la région

DES VINS PASSIONNANTS TOUTE L'ANNÉE

Le fait que nombreux sont ceux qui continuent à qualifier ces vins par l'appellation que les Romains leur avaient donnée autrefois – c'est-à-dire par le qualificatif «le nectar des dieux» – en dit beaucoup sur la notoriété des vins de cette région, même si aujourd'hui on évoque plus fréquemment leurs arômes complexes, leurs acides croquants et leurs saveurs minérales.
Sur les 10 000 hectares de la région viticole du Balaton, une multitude de vignes et de styles de vins, des caves à vins, des charmantes terrasses à vins, des souvenirs de festivals inoubliables attendent les visiteurs tantôt en période estivale qu'hivernale. Le Badacsony est une région viticole aux caractéristiques extraordinaires, tout comme le vignoble historique implanté au pied du château de Sümeg et composé d'une sélection de variétés de vigne du XVe siècle.

BALATON SOUND

Le festival débuté en 2007 attire désormais à Zamárdi des stars internationales de la musique électronique et des milliers de fêtards hongrois et étrangers. En plus des concerts fantastiques, l'ambiance est rehaussée par des attractions immanquables, comme le saut à l'élastique.



Des festivals de musique au bord du lac Balaton

LES CONCERTS «NAGYON BALATON» (BALATON À FOND) ORGANISÉS À BORD DE FERRY

L'événement le plus passionnant de la série de programmes nommée «Nagyon Balaton» (Balaton à Fond) de MOL est lorsque deux ferrys partent des deux rives du Balaton, le premier part de Tihany, le deuxième de Szántó, et finissent par se rejoindre au milieu du lac au moment du coucher du soleil. C'est à ce moment-là que commence le concert.



PIQUE-NIQUE JAZZ DE PALOZNAK

L'un des villages les plus charmants de la rive Nord du Balaton abrite ce festival, dont l'idée de base est donnée par la relation entre les bons vins et la bonne musique. Ce petit «jamboree originalement organisé dans la cour d'une maison de campagne» s'est transformé en un événement de 3 jours avec 4 scènes et 20 concerts.

VESZPRÉMFEST

D'année en année, les organisateurs de ce festival attirent des stars de renommée internationale dans la petite ville, où se rassemblent, à ce moment, les fans de la culture et les mélomanes provenant du pays entier. Le festival cherche également à colorer son offre culturelle par l'intégration d'un nombre grandissant de places et de sites de la ville.

LA VALLÉE DES ARTS

Lors de la série de manifestations exposant toute l'échelle de la musique populaire et du pop hongrois, les visiteurs des festivals peuvent acheter les produits des designers hongrois, participer à des ateliers, à des pièces de théâtre, à des performances, et goûter aux spécialités nationales.



Des sites d'intérêt à proximité du Balaton



L'ABBAYE ET LE JARDIN BOTANIQUE DE ZIRC

Dans les environs du monument historique du site de l'abbaye cistercienne, à une altitude de 400 mètres au-dessus du niveau de la mer, se trouve le parc à l'anglaise le plus haut de Hongrie. Après avoir visité l'exposition, ne manquez pas de déguster la bière artisanale de l'abbaye !

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE PANNON, BAKONYBÉL

Regardez de près un fragment de météorite, suivez les éruptions solaires à travers le télescope situé sur le toit, et réservez votre place pour pouvoir observer les étoiles dans le ciel nocturne.

VIA FERRATA, CSESZNEK

Des pistes d'escalade aménagées dans une paroi rocheuse munie de cordes fixes, lesdites voies ferrées (via ferrata) sont mises à la disposition des amoureux de l'escalade, sur trois itinéraires, pour une longueur totale de 370 mètres.

MANUFACTURE DE PORCELAINE DE HEREND

Familiarisez-vous avec les mystères de la fabrication de la porcelaine, touchez la pâte de porcelaine, ou prenez en main le pinceau pour porcelaine et donnez libre cours à votre imagination dans le Centre des Visiteurs nommé Porcelánium.

PÁPA

Découvrez la grande église catholique de style à torsade, le Château Eszterházy conçu par l'architecte vedette du XVIIIe siècle, de style baroque s'approchant du rococo, ainsi que la célèbre technique de teinture de tissu, l'impression en bleu de réserve.

SÜMEG

Le château constitue le site le plus connu de la petite ville se trouvant dans les collines de Bakony, mais vous pouvez également y visiter la maison natale du poète Sándor Kisfaludy (1772-1844), où un musée commémoratif attend aujourd'hui les visiteurs. Les maisons bourgeoises situées sur le côté droit de la place Saint-Étienne (Szent István), ainsi que le Palais Épiscopal d'en face et la Cave du Palais (Palota Pince) de 500 ans évoquent la période baroque. La ville est également un lieu de sanctuaire marial et de pèlerinage.

KAPOSVÁR

Promenez-vous dans le centre de la ville pour explorer les bâtiments art nouveau et classicistes, admirez la faune et la flore dans le paradis des pêcheurs du lac Deseda, et terminez la journée par le merveilleux spectacle du ciel nocturne dans le Parc aux Étoiles de Zselic.

